



**EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU**

**Brüssel, 30. mai 2012 (31.05)
(OR. en)**

10505/12

**Institutsioonidevaheline dokument:
2012/0119 (NLE)**

**EEE 64
BUDGET 14
MI 381
SOC 429**

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjon
Kuupäev:	25. mai 2012
Komisjoni dok nr:	COM(2012) 235 final
Teema:	Ettepanek: nõukogu otsus seisukoha kohta, mille Euroopa Liit võtab EMP ühiskomitees EMP lepingu teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust tehtavat koostööd käsitleva protokoll nr 31 muutmise suhtes

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele komisjoni ettepanek, mis on esitatud direktor Jordi AYET PUIGARNAU kaaskirjaga Euroopa Liidu Nõukogu peasekretärile Uwe CORSEPIUSELE.

Lisatud: COM(2012) 235 final



EUROOPA KOMISJON

Brüssel, 25.5.2012
COM(2012) 235 final

2012/0119 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

**seisukoha kohta, mille Euroopa Liit võtab EMP ühiskomitees
EMP lepingu teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust tehtavat koostööd
käsitleva protokoll nr 31 muutmise suhtes**

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

Siseturu nõutava õiguskindluse ja ühtsuse tagamiseks peab EMP ühiskomitee pärast asjaomaste ELi õigusaktide vastuvõtmist integreerima need võimalikult kiiresti Euroopa Majanduspiirkonna lepingusse ja lubama EMP EFTA riikidel osaleda ka EMPd käsitlevates ELi meetmetes, tegevuses ja programmides.

EMP lepingu artiklis 78 on sätestatud, et lepinguosaliselised peavad tihendama ja laiendama koostööd muu hulgas sotsiaalpoliitika valdkonnas toimuva liidu tegevuse raames.

2. HUVITATUD ISIKUTEGA TOIMUNUD KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

1. EMP ühiskomitee otsuse eelnõu (mis on lisatud nõukogu otsuse eelnõule) eesmärk on muuta EMP lepingu teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust tehtavat koostööd käsitlevat protokoll nr 31, et laiendada lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks tööjõu vaba liikumist ning sotsiaalkindlustussüsteemide ja võõrtöötajate, sh kolmandatest riikidest tulnud võõrtöötajate suhtes rakendatavate meetmete koordineerimist.
2. Käesoleva muudatuse eesmärk on võimaldada EFTA riikidel alates 1. jaanuarist 2012 osaleda järgmistelt Euroopa Liidu 2012. eelarveaasta üldelarve ridadelt rahastatud meetmetes: Eelarverida 04 01 04 08 „tööjõu vaba liikumine ning sotsiaalkindlustussüsteemide ja võõrtöötajate, sh kolmandatest riikidest tulnud võõrtöötajate suhtes rakendatavate meetmete koordineerimine – halduskorralduskulud” ja eelarverida 04 03 05 „tööjõu vaba liikumine ning sotsiaalkindlustussüsteemide ja võõrtöötajate, sh kolmandatest riikidest tulnud võõrtöötajate suhtes rakendatavate meetmete koordineerimine.”
3. Vastavalt artikli 79 lõikele 3 ning ilma et see piiraks EMP lepingu artikli 80 kohaldamist, kohaldatakse kõnealuse koostöö suhtes osaliselt lepingu VII osa (Institutsioonilised sätted).

3. ETTEPANEKU ÕIGUSLIK KÜLG

EMP lepingu rakendamise korda käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 2894/94 artikli 1 lõikega 3 on ette nähtud, et nõukogu määrab komisjoni ettepanekul kindlaks seisukoha, mis tuleb ELi nimel selliste otsuste suhtes võtta.

Komisjon esitab nõukogule EMP ühiskomitee otsuse eelnõu, et nõukogu kiidaks selle heaks kui ELi seisukoha. Komisjon loodab, et ta saab ELi seisukoha EMP ühiskomitees esitada esimesel võimalusel.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

**seisukoha kohta, mille Euroopa Liit võtab EMP ühiskomitees
EMP lepingu teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust tehtavat koostööd
käsitleva protokolli nr 31 muutmise suhtes**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikleid 46, 48 ja artikli 218 lõiget 9,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2894/94 Euroopa Majanduspiirkonna lepingu rakenduskorra kohta,¹ eriti selle artikli 1 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Majanduspiirkonna lepingu (edaspidi „EMP leping”) protokoll nr 31 sisaldab teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust tehtavat koostööd käsitlevaid erisätteid ja -korda.
- (2) On asjakohane laiendada lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks tegevust väljaspool nelja vabadust, sealhulgas koostööd tööjõu vaba liikumise ning sotsiaalkindlustussüsteemide ja võõrtöötajate, sh kolmandatest riikidest tulnud võõrtöötajate suhtes rakendatavate meetmete koordineerimisel.
- (3) Seepärast tuleks lepingu protokolli nr 31 muuta, et sellist laiendatud koostööd võimaldada.
- (4) EMP ühiskomitees võetav Euroopa Liidu seisukoht peaks põhinema lisatud otsuse eelnõul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Seisukoht, mille EL võtab EMP ühiskomitees EMP lepingu protokolli nr 31 muutmise ettepaneku suhtes, põhineb käesolevale otsusele lisatud EMP ühiskomitee otsuse eelnõul.

¹ ELT L 305, 30.11.1994, lk 6.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*

LISA

Eelnõu (5.3.2012)

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS nr,

**millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu protokoll nr 31
koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi „leping”, eriti selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu protokoll nr 31 on muudetud EMP ühiskomitee otsusega nr .../...¹..
- (2) On asjakohane laiendada lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks tööjõu vaba liikumist ning sotsiaalkindlustussüsteemide ja võõrtöötajate, sh kolmandatest riikidest tulnud võõrtöötajate suhtes rakendatavate meetmete koordineerimist.
- (3) Seepärast tuleks lepingu protokoll nr 31 muuta, et kõnealune laiendatud koostöö saaks alata 1. jaanuarist 2012,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu protokoll nr 31 artiklit 5 muudetakse järgmiselt:

1. lõike 11 järele lisatakse järgmine lõige:

„12. Alates 1. jaanuarist 2012 osalevad EFTA riigid meetmetes, mida rahastatakse Euroopa Liidu 2012. eelarveaasta üldeelarve järgmistelt ridadelt:

- **Eelarverida 04 01 04 08:** „tööjõu vaba liikumine ning sotsiaalkindlustussüsteemide ja võõrtöötajate, sh kolmandatest riikidest tulnud võõrtöötajate suhtes rakendatavate meetmete koordineerimine – halduskorralduskulud”;
- **Eelarverida 04 03 05:** „tööjõu vaba liikumine ning sotsiaalkindlustussüsteemide ja võõrtöötajate, sh kolmandatest riikidest tulnud võõrtöötajate suhtes rakendatavate meetmete koordineerimine”.”

¹ ELT L ...

2. Lõikes 5 asendatakse sõnad „ning kaheteistkümnendas taandes nimetatud programmis alates 1. jaanuarist 2009” sõnadega „ning kaheteistkümnendas taandes nimetatud programmis alates 1. jaanuarist 2009 ja meetmetes, mida rahastatakse lõikes 12 osutatud 2012. eelarveaasta eelarveridadelt alates 1. jaanuarist 2012”.
3. Lõigetes 6 ja 7 asendatakse sõnad „lõikes 8” sõnadega „lõigetes 8 ja 12”.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub EMP ühiskomitee viimasele teavitamisele järgneval päeval vastavalt lepingu artikli 103 lõikele 1*.

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2012.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel,

EMP ühiskomitee nimel

eesistuja

EMP ühiskomitee

sekretärid

*

[Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]